

認定特定非営利活動法人
れんぎ
日本雲南聯誼協会

【東京本部】〒162-0846 東京都新宿区市谷左内町21-13 1階
Tel:03-5206-5260 Fax:03-5206-5261
Email:yunnan@jyfa.org URL:<http://www.jyfa.org/>
【雲南支部】中国雲南省昆明市人民东路289号集大広場2011室
Tel.+86-871-3311468 Fax.+86-871-3320658

編集・発行人 初鹿野惠蘭
印刷協力 日経印刷(株) (株)技術評論社 デザイン ARTY STUDIO



Japan Yunnan
Friendship Association

彩雲の南

第39号

発行日 2011年(平成23年)11月15日

会報



300人にも上る聴講生が
拍手でゲストを迎えます

25の小さな夢基金 —第3回「夢は叶う」講演会

2011年9月26日

第1回講演者・丘ヤス先生の
ご紹介に大盛り上がり



春苗クラスの1年生は
民族衣装で参加しました



Asahi
の感動を、わからう。

アサヒ

雲南の若者よ、大志を抱け!

第3回「夢は叶う」講演会



昨年、一昨年に続いて3回目を迎えた「25の小さな夢基金『夢は叶う』講演会」が9月26日(月)、昆明女子中学校で開催されました。

今年は、協会顧問で同講演会第2回講演者でもある新井淳一氏(元日本経済新聞社副社長・現日本経済研究センター会長)のお力を得て、アサヒグループホールディングス株式会社相談役の池田弘一氏を講演者として招請。新井淳一氏ご夫妻、第1回講演者の丘ヤス氏(米国アルバート・インシュタイン医科大学名譽教授)ほか、協会関係者とともに同校を訪問し、春雷クラスの1、2年生と雲南大学日本語学科の学生数約300名が熱烈な拍手で池田氏の登壇を歓迎しました。

池田氏は約2時間半にわたる講演の中で、業界トップの座から3位に陥落したアサヒビールが再度1位の座を獲得し会社を立て直した経験をもとに、「どんなに不利な状況であっても負け出さなかったこと、そして多くの人々とのつながりが現在の自分をつくれている」と春雷生徒に語りました。講演会の最後には新井淳一氏、丘ヤス氏、翌日の児童健診のために雲南入りしていた石井勝己氏(北里大学名譽教授 医師)、協会会員の三木秀隆氏(メディネットインターナショナル代表取締役)も壇に登り、春雷生徒に夢を持つことの大切さと励ましのことばを述べ、春雷生徒はこれに大きな拍手で応えました。

なお、講演会では、7月の「25の小さな夢基金」卒業式・同窓会に引き続き、雲南大学漢池学院日本語学科の高明先生がボランティアで通訳をしてくださいました。

当日從事者(順不同・敬称略)

【講演者】池田弘一(アサヒグループホールディングス株式会社相談役)

【ゲスト】新井淳一、新井慶子、石井勝己、石井紀子、丘ヤス

【ボランティア】高明(雲南大学日本語講師)、施丹丹、李勇欣、姚遜、佟超、馮琴、高燕、劉頌、楊柳、何振蘋、向驥、蔡麗超、黎飛、阮玲玲、彭曉、張皓、崔雨菡、楊雁舒、代亞軍、申雅璇、劉雪齡、李素梅、張歡潔、黃育芳、呂暢、賴霞、于桂蘭、陳莉莎、陳敏、楊凌霄、李迅言(以上全て雲南大学日本語修生)、土田淳志、林則幸

【事務局】初鹿野惠蘭、平田栄一、林娜、王海琳【協力】秋葉哲(アサヒグループホールディングス株式会社)、昆明女子中学校

急願の!支援校児童巡回健診



9月27日(火)、フォローアップ事業の一環として支援小学校児童の健康診断が老木壠小学校(楚雄イ族自治州武定県)で行われました。この健康診断は一昨年秋に実施される予定でしたが台風接近により中止、昨年は中国国内で発生した暴動事件の余波を受けて再び延期となり、今回ようやく実現にこぎつけたものです。

今回、このプロジェクトの発案者である会員・三木秀隆さんのご紹介で北里大学名譽教授の石井勝己先生にご協力をいただき、同行された奥様の石井典子氏にも先生の助手として大活躍をしていただきました。また、昆明市延安医院の看護士4名、雲南大学日本語学科の学生13名と市民ボランティア5名も支援に駆けつけてくれました。老木壠小学校には3学年までの児童80名と教師7名が在籍。ほぼ全員が健診受診を受診しました。2年生のある女子児童は体温計が初めての経験だったので泣きだしてしまって泣き止みましたが、健診開始とともに学生ボランティアの動きもスムーズになり、当初見積もった終了時間と待ちに完了することができました。石井先生によると「どの子も瘦せてはいるが、大きな病気にはかかっている子どもはないようだ」とのこと、関係者一同安堵しました。

協会では、今後もこの健康診断を継続して実施し、子どもたちの健康管理や生活環境改善に繋げていきたいと思っています。

当日從事者(順不同・敬称略)

【コーディネーター】三木秀隆【医師】石井勝己、石井紀子【看護師】(昆明市延安医院)】龐雲珍、陳曉華、蒋玲、楊凌、楊凌【ボランティア】劉雪齡、姚遜、胡麗、代亞軍、張皓、佟超、劉頌、向驥、崔雨菡、施丹丹、李勇欣、馮琴、楊雁舒、馬睿奇、史晨、土田淳志、丘ヤス【事務局】初鹿野惠蘭、平田栄一、林娜【協力】老木壠小学校、武定県教育局、楚雄イ族自治州統一戦線部

大学生ボランティアより

雲南大学漢池学院外国語学部
日本語科3年生 篠選



12人の学生ボランティアの1人として、子どもたちの体重測定を担当しました。子どもたちは複数で小柄で、栄養不足かもしれません。今回の活動を通して色々考えさせられましたが、日本人と中国人が一緒にとても賀しい山岳地帯の小学生の健診を行ったということは、「人間が普遍的に思いやりの心を持っている」ということの証明だと思います。子どもたちや日本の先生方とのコミュニケーションを経たことで、視野が広がり、とても勉強になりました。

「夢は叶う」聴講生感想のご紹介

講演会終了後、174名の皆さんのが感想をよせてくださいました。一部を紹介します。



○今回の講演を聞いて、自分の夢にもっと自信を持つことができた。努力すれば夢はかなうと信じられた。努力してチャンスをつかむために、一生懸命勉強したい。

○外の世界に対する認識が深まつたし、多くのことを考えさせられました。成功したいなら、努力しなければならないと思いました。

○具体例を挙げてわかりやすく話してくれ、刺激を受けました。夢はありますがそれを実現しようと考えたことはありませんでした。現実には無理だろうと思っていたから。でも、この講演を聞いて、頑張るべきと思いました。

○夢のために強い信念を持ち続けるなければならないと思った。アサヒビールのこともよくわかつ、日本への興味も一層深まりました。

日本語専攻大学生の感想

雲南大学漢池学院外国語学部 日本語科3年生 修超



修超さんは、今の成功を収めるまでに様々な苦労をされてきました。大学生としての私たちは、まだまだ苦労の経験が足りないんだと実感しました。そして、成功するためには自分の努力も重要ですが、チャンスも同時に重要なんですね。決してチャンスを逃してはいけないのです。

中国では「三人行ば必ず我が師有り」という諺があります。ぼくたちは、他人の長所を謙虚に見習って、自分の欠点を見つめなければいけないのです。他人と協力することが大切だと思いました。



上海「森茂国際健診センター」 披露パーティーで協会活動をアピール



当協会の会員である三木秀隆氏(メディネットインターナショナル代表取締役)らが運営する「上海森茂診療所」を拡充し、6月から中国で最初端の医療サービスを開始している「森茂国際健診センター」の内観会及びセレブレーションが9月23日、上海で盛大に催され、国内外から約500名が参加しました。

三木会員のご厚意により、協会からも初鹿野理事長をはじめ、岩間辰志顧問(サッポロホールディングス名譽会長)、新井淳一顧問、片岡巖顧問(技術評論社社長)らが参加、セレブレーションでは協会活動PRの機会が設けられました。



▲写真左から北本清・杏林大名誉教授(後にご入会)ご夫妻、田村様ご夫妻、新井淳一協会顧問ご夫妻



▲左から林剛幸会員、片岡巖顧問、三木秀隆会員、岩間辰志顧問

少數民族の学童健診を行って



ニハイオとシェーシーしか中国語を知らない私に、つて、少數民族の学童健診を無事行えるか心配でしたが、現地で子ども達の興味深さで元気な顔を見て安心しました。健診は三木さんを始め多くの方々、子ども達の規律ある協力に助けられ無事終りましたが、年少の子どもの中には中国語が理解しきれず、通訳の通訳が必要な子もいました。凹溝兒はおらず、数人の貧血傾向と心音の1人のみでした。終了後、子ども達と写真を撮り、皆で見送ってくれるなど、貴重な経験でした。(石井勝己-北里大学名誉教授/医師)

第1回支援校児童健診データ



夏祭り！山形県酒田市で協会をPR！



協会ボランティア通信

理事長「滝澤さんは、シニアボランティアの生き方を示す」

理事長の怒りをかった「私より年齢は上ですね」発言(実際は17歳も違う)。周囲が冗談と笑っていたら、「自分の方が若い」と思い込む「天然の持病」の疑いが…常駐ボランティア滝澤崇さんである。今も「被害者」を生んでいる。

10月に東京日比谷公園で開催された恒例の「グローバルフェスタ」。今年も搬入作業など全般のリーダー格としてはつらつと動く滝澤崇さん

有名結婚式場に、支配人として長年勤めていた滝澤さん。協会を知るきっかけになったのは、職場の先輩だった協会顧問の小澤さんのご紹介によるものだが、その姿を頻繁に見るようになったのは昨年7月の協会10周年記念事業でのボランティア活動からだった。その後「常駐ボランティア」をして整理整頓の力仕事から会報誌発送と協会になくてはならない大きな存在に「成長」していく様子は衆目の一致するところ。

初鹿野理事長は「定年退職をされてから一つの生き方を示しています。

知識や知恵のある滝澤さんのような志の高いシニアを歓迎します」と高い評価を送る。その滝澤さんは、「お手伝いしたのが『遼のつき』でした」と冗談混じりで相好を崩す。一方で、技術評論社社長の片岡巖協会顧問が主催する「落語を聞く会」を知りきっそく入会。高校生から趣味という落語にどっぷり浸かる環境に感謝し、人柄の良さで交流の場も広がっている。

実はこれまで中国には行った事がないという滝澤さんだが、この頃は「来年の『夢基金』の卒業式には是非、参加してみたい」と前向きな発言も飛び出す。是非、最愛の奥様同行し雲南の地を踏まれることをお勧めしたい。

11万人の祭典！ グローバルフェスタJAPAN2011出展報告！

●協会イベント部長 滝澤崇さん
写真展から忘年会まで、協会のイベント運営はやはり滝澤さんなしでは考えられません！

●グローバルフェスタでも、イベントリーダーとして活躍してくださいね！



日本最大の国際協力イベントであるグローバルフェスタ、今年は10月1日(土)、2日(日)の2日間、東京日比谷公園にて開催されました。協会の出展は今回で8回目。国際協力の必要性や政府・国際機関・NGOの活動を広く周知するイベントには、世界各国の支援を行う団体や大使館が多数出展、2日間の来場者はなんと11万人を超えていました！

前日の搬入から2日目の搬出まで、ボランティアをしてくださった皆さんは全部で20名。うち、初めて協会活動に参加してくださった方は7名で、協会のことを知って頂くとてもいい機会になりました。また、本番の2日間で30,024円もの募金を頂戴しました。募金してくださった方を始め、お立ち寄りくださった全ての皆さん、そしてボランティアの皆さんに心から御礼申し上げます。

【ボランティア協力(敬称略・顔不見)】 滝澤崇、土田淳志、林明幸、近藤鈴一、近藤麻雄、滝澤崇、佐々木英介、千々岩哲、高山大介、李勤、岩沙圭、久慈智弘、長谷部要花、榎本一彦、黒川一連、Emma Wei、蛇名樹理、徐芝りょう、田村宏隆、中洲慶子、木本一彰、弓立伸也、東京本部事務局(初鹿野惠蘭、高橋瑞季、山田美菜)

恒例！ナイスショットで教育支援 第7回雲南省少数民族貧困児童・教育支援チャリティーゴルフコンペ



10月9日(土)、山梨県大月市の大月カントリークラブで、7回目となる協会主催チャリティーゴルフコンペが行われました。

今回ご参加頂いたのは、16組61名の皆さん。恒例のチャリティーホールとなつた18番ホールでは、皆さんからグリーンを外したペナルティ1000円(乗った方はお祝い1000円)を、少数民族衣装の協会職員がその場で頂戴しました。

毎年チャリティーコンペで集まるご寄付により、現在、6人の雲南少数民族貧困地区出身の学生を支援しています。一昨年から応援している「25の小さな夢基金」女子高生3名は、今年9月、無事3年生に進級しました。また、昨年からは、シャングリラ県出身の学生3人の学費援助も行っています。3人は山岳地の貧困地区出身で、大学に合格したものの、学費捻出に窮っているところでしたが、当コンペの支援により、昨年9月よりそれぞれ無事に大学へ進学しています。

チャリティーゴルフコンペにご参加・ご協力くださった全ての皆さんに、改めてお礼申し上げます。継続的な支援を行うためにも、また、来年以降も是非、ゴルフを楽しみながらの教育支援にご協力くださいね！

【協賛(敬称略)】(株)紹半ホールディングス、(株)技術評論社、日本産業投資技術促進(株)、村上製本所、昭和情報プロセス(株)、(株)大月カントリークラブ、JR総連、参加者の皆さん

国際協力を目指す若者が多数参加! 聯説協会活動報告会@JICA地球ひろば

協会写真展「笑顔を君に」のJICA地球ひろばでの開催に合わせ、8月28日(日)に初鹿野理事長による活動報告会が行われました。

当日は、昆明への「帰国」を翌日に控えた平田支部長もゲストスピーカーとして参加、日曜朝10時半開始という時間設定にも関わらず、17名の方においで頂きました。国際協力への興味から参加し、今回の報告会で初めて協会の活動や中国雲南省の現状を知ったという若者も多く、実りある報告会になりました。また、若者の多くがボランティアとして協会活動に携わった感想を述べてくださいではなく、当日会場で1名の方にご入会頂きました。

報告会では、まず、協会の10年に渡る活動を分かちやすまと25分のVTRをご覧頂き、その後、初鹿野理事長が「なぜ雲南に支援をするのか?」ということを、中国における都市と農村の格差・少数民族の教育問題という視点からワープロントを使って説明。メインパートでは、11年間の支援活動の成果と今後の展望を「変化」「幹」「未来を担う若者たち」という3つのキーワードに基づいて、理事長と平田支部長のフリートークというかたちで自由にお話して頂きました。途中、マイクを持った理事会長が、会場の若者に話しかけるシーンもあり、普通の活動報告会とは一味違った、双方のコミュニケーションの場となりました。

参加者の感想

- 少數民族の人達は中国語が話せないということを初めて知って、小学校教育の重要さが分かった。
- 日本の地震に対する雲南の人達の反応から、協会と雲南の人達との絆を感じました。
- 体制としての中国には難しさを感じますが、雲南の人々の様子を映像で見ると、「人」と「人」がつながっていて希望を感じました。
- 協会の方の一方的な報告ではなく、参加者を巻きこんだ双方向のコミュニケーションが取られていて、アットホームな雰囲気で良かったです。



平田支部長も発表者として参加

会場となったJICA地球ひろばのロビースペースでは、協会の活動写真展も開催

大成功! 協会写真展「笑顔を君に」inさいたまのご報告!

7月20日(水)～7月25日(月)JR浦和駅東口パルコ9階コムナール展示場において、協会写真展「笑顔を君に」を開催しました。

会場は浦和駅前のパルコ9階と言好条件でしたが、初日の7月20日は台風6号の影響で来場者が少ない不安もありました。しかし、翌21日からは沢山の方々のご来場を頂きました。会場は8～10階がさいたま市の公共施設で、「写真展会場」は9階の一室。この階には国際交流協会や事務所もあり、その他のスペースを市民の小会議場に開放しています。

写真展の会場は一番奥に位置し、各主催者かバネル20枚を自由に移動させて設営しました。設営には本部から瀬戸内伸一郎部長、高橋理季さん、支部からは寺内支部長他6名が参加。会場は四角に囲まれ、遠くから見えるようオープンセットの形で仕上げました。

時計柄、9階全館が電節体制の為、写真展会場だけにスポットライトが当たり、ここだけが明るいので、エレベーターを降りると、自然に写真展の会場に足を運んでしまうようなレイアウトです。

展示写真是、東京本部の40点に加え、大宮支部の「旅行者から見た雲南省写真展」24点。この他、少數民族衣装を着た人形5体、受付の大テーブルには協会の案内状や会報、雲南省の書籍や少數民族の人物などが飾られ、会場に花を添えました。



いつも大宮館の室内男子大宮支部長、施向由佑代(くわさな)さん、会場裏側の新井津二三夫(しんゐつじん)さんともにボランティア協力に支えられました

開催の6時間で、芳名録にご記載戴いた方は120名余、その他全体のご来場者は約300名。雲南を旅した人、これから雲南に行く人、みな熱心に説明者との会話を楽しんでおられました。

監督の協力で、大宮支部の方々を含め、延べ40名余の会員・ボランティアの皆さん、本当にお疲れ様でした。心よりお礼申し上げます。(鳥羽清弘・協会会員)

[ボランティア協力(順不同・敬称略)] 川口邦夫、高橋福子、市川由美子、丸田智代、服部恵美子、久留智弘、青柳茂樹、小川潤夫、小野保、平林知人、郭鴻、蘇麗萍、鳥羽清弘、寺内男子大宮支部長、瀬戸内伸一郎(東京本部事務局)

雲南省政府・企業と交流 多方面に渡る提携を目指して

9月25日から29日にかけて、第3回「夢はかなう」講演会および支援校児童健診のために昆明入りした初鹿野理事長率いる協会一行は、滞在期間中、更なる協力の可能性を探求のため、さまざまな現地の企業や政府関係者と交流を行いました。

26日には松井が扱う現地商社社長らと会食、雲南省商務庁の王健偉副省長官も加わり、食問題について意見交換を行いました。

28日正午は雲南省商務弁公室・楊光明主任と張新民副主任らと会食。協会にとって長年のパートナーである商務弁公室は、教育支援だけでなく、経済面における提携についての期待を表明しました。同日夕方には昆明市王道興副市长率いる代表団と会談、農業技術や環境保護技術等の目標企画・提携について意見交換しました。会見で、王副市长は、剽窃協会の長年に渡る支援活動とその成果に謝意を表すると共に、日々企業間交流の架け橋となって欲しいと話しました。

- 雲南省商務弁公室・楊光明主任らと会食
- 昆明市・王道興副市长はじめ、同市農業局・投資促進局などの代表が協会一行と会談
- 池田弘一(アサヒ GH株)相談役と王副市长
- 左から丘ヤス氏、石井藤己氏、三木秀善氏、初鹿野理事長、新井津二三夫会頭、池田氏、王副市长以下昆明市代表団



初鹿野理事長 国際協力シンポジウムで パネリストをつとめる

9月14日、東京都文京区で行われた国際協力シンポジウム2011(主催:WFWP国際協力シンポジウム実行委員会)に当協会の初鹿野理事長がパネリストとして参加、「平和で安定した社会の実現に向けて、日本の果たす役割と私たちが今できること」というテーマの下、国際協力活動の第一線で活躍する他のパネリストや専門家と一緒に問題提起を行いました。

平田特命支部長 インタビュー! その3

ブラウン管の住人

部屋に時代物のブラウン管テレビが1台ある。見ることができるチャンネルはCCTV(中国中央電視台)の「総合」放送と「軍事・農業」放送、雲南TV、昆明TVの計10チャンネル。ただが、テレビを見る時間はあまりないので、CCTVと昆明TVの朝と夜の「新聞」(ニュース)を見るようしている。

昆明TVのニュースを見ていって面白く感じたところが一つは、ニュースの「再放送」である。夕方に放送したニュースが、そのまま翌日の朝も同じとそっくりそのまま放送される。日々変わつてもニュースは前日と同じ。日々変化を遂げている中国に対して、昆明の日々は変化していないのだろうか。2つ目は、主婦一人(アナウンサー)が映し出される画面の下の方に「主持人の衣装は〇〇〇(販売店名)の威力」というクレジットが表示されることである。スラングに都合の悪いニュースはどうなるのだろうか、といらぬ証言をしてしまう。そういうえば、中国人学生も宿



鏡頭裏的世界 -レンズの中の世界- No.9 初めての花嫁衣裳



グローバルフェスタの協会ブースを訪れた男子大学生、スタッフに乗せられ着ようとしているのはなんとチワン族の花嫁衣裳。ハニカミ具合も花嫁のようで、意外にお似合いです!(撮影:佐々木英介2011年10月 東京・日比谷公園)

皆様のご投稿をお待ちしております!
【データ】yunnan@jyfa.org
【郵送】〒162-0846 新宿区市谷左内町21-13日本雲南聯説協会
「レンズの中の世界」係

イベント情報

第32回八王子いちょう祭り

日時:11月19日(土)20日(日) 10時～夕方
場所:西八王子(東京都八王子市甲州街道)
主催:八王子いちょう祭り祭典委員会

協会写真展「笑顔を君に」in福岡

日時:12月13日(火)～18日(日)
場所:NHK福岡放送局NHKギャラリー(福岡県福岡市)
主催:日本雲南聯説協会

初鹿野理事長による活動報告会

日時:12月13日(火) 午後
場所:NHK福岡放送局NHKギャラリー(福岡県福岡市)
主催:日本雲南聯説協会

日本と雲南少數民族友好のゆうべ

第11回チャリティー忘年会

日時:12月17日(土)17時～
ビヤステーション恵比寿(東京都渋谷区)
主催:日本雲南聯説協会

協会写真展「笑顔を君に」in多摩

日時:2012年2月16日(木)～20日(月)午後
場所:京王聖蹟桜ヶ丘ショッピングセンター
5Fブリッジギャラリー(東京都多摩市)
主催:日本雲南聯説協会



雲南を彩る25の星たち 連載第19回 ラフ族



ラフ族は東南アジア共通の民族で、45万人の雲南省に暮らしています。他のミャンマーに15万人、タイに10万人がいて、ベトナムやラオスにも分布しています。

ラフ族はイ族、ナシ族などの民族と同様、古代の先祖を祀っています。青梅チベット高原から南へ移住する中で形成され、10世紀後半に雲南大理から大規模な南遷を始め、やがて東南アジア全域に広散しました。山岳民族として有名で、狩猟採集の文化を色濃く残しており、性格の温和さとスピリチュアルの豊かさがピカイチです。

他の民族同様、歌や口頭文学など様々な芸術に長けており、祭りなどの伝統文化も継承されていますが、特徴的なのはその世帯構成。ラフ族の家庭は親戚同士で世帯を形成し、一般的には6～7家族、大きいものになると20～30家族で世帯となるそう。また、結婚後に夫が5年～10年妻の家の暮らしを決まりがあり、離婚は社会的に許されて、離婚する場合は罰金を払う制度もあるといいます。

昨年の10周年記念式典に来日した「25の小さな夢基金」李英さんも、ブルー市出身のラフ族でした。機会があれば、家族のことや結婚のことなど、色々聞いてみたいですね。そういうえば、「ラフ」とは民族の言葉で「火で虎の肉を焼く」という意味だそう。これも李英さんに確かめてみないと!(雲南支部)

編集後記

某誌の企画で、話題の格安航空に乗り茨城→上海間を往復した。最安値の4,000円のチケットは売り切れ8,000円と12,000円だったが、180人の座席はほぼ満席で搭乗客は日中が五分五分、予想以上のサラリーマンの姿も。機内サービスは水さえ出ない徹底的で、食事や飲料はすべて有料。到着間際にはゴミの回収がやってくる。ご丁寧にエコノミー席群をほぐす体操付きだった。いやはや、座席は90度の直角さえがまんすれば上海行きは何とかOKか。(大越)